

# 俄勒岡州健康計劃 (OHP)



# 快速入門指南

2020 年 9 月



免費健康保險

由俄勒岡州政府提供

# 歡迎

## 加入俄勒岡州健康計劃

本指南將可盡快協助您使用俄勒岡州健康計劃 (Oregon Health Plan, OHP)，以幫助您盡可能保持健康。

## 內容目錄

OHP 的使用方式.....	3
如何保有您的 OHP.....	6
哪些變更需要通報.....	7
您享有哪些福利.....	8
如何取得協助.....	9

需要協助嗎？

取得 OHP 手冊



請造訪

[OHP.Oregon.gov](https://OHP.Oregon.gov)



800-273-0557

(聽障專線 711)

# OHP 的使用方式

歡迎加入 OHP! 請遵循下述三項步驟以開始接受照護。



## 1 瞭解您的協調式照護組織 (CCO)



**OHP 有本地的健康計劃可以協助您使用福利。** 這些計劃稱為協調式照護組織 (Coordinated Care Organization, CCO)。大多數 OHP 會員均會加入 CCO。

**CCO 可以協助您取得您所需的照護。** CCO 會與您附近的醫療服務提供者 (如醫生、諮商師、護士及牙醫) 合作。您可在 CCO 的網站查詢醫療服務提供者的名單。您也可致電與 CCO 聯絡並索取一份名單。

**如果您剛加入 OHP，** 您的 CCO 將會在您取得 OHP 後約兩週寄給您一封歡迎函和會員卡

- **如果您在那之前需要接受照護，** 您可與有接受 OHP 的任何醫療服務提供者聯絡。

**如果您享有其他保險或者您有不能使用 CCO 的醫療理由，** 您可能不必加入 CCO。這有時稱為開放式計劃或按服務收費計劃。

**需要協助嗎？**  
取得 OHP 手冊



請造訪  
[OHP.Oregon.gov](http://OHP.Oregon.gov)



800-273-0557  
(聽障專線 711)

## 2

## 選擇醫療服務提供者



**基本保健服務提供者**是指固定為您看診、開處方及提供照護的人士。您可挑選一位基本保健服務提供者，或者 CCO 可協助您挑選一位。基本保健服務提供者可以是醫生、護理師等等。別忘記詢問 CCO 有關牙醫及心理健康服務提供者的事宜。

**如果您沒有挑選您想使用的醫療服務提供者，CCO 將會為您挑選一位。** CCO 將會寄一封信給您，其中包含您醫療服務提供者的資訊。有些 CCO 會員卡上也列有您的醫療服務提供者。



**您可在 [bit.ly/CCOplans](https://bit.ly/CCOplans) 查找醫療服務提供者。**

在清單中尋找您的 CCO 並點選「Provider Directory」(醫療服務提供者名錄)。

**沒有 CCO 嗎？** 請致電 **800-562-4620** 以取得協助尋找醫療服務提供者。

照護類型	例子
<b>基本保健</b> 當您需要約診時	<ul style="list-style-type: none"> <li>您感到身體不適</li> <li>例行身體檢查或體檢</li> <li>新處方</li> </ul>
<b>緊急照護</b> 您今天就需要接受照護，但您的醫生無法為您看診	<ul style="list-style-type: none"> <li>輕度燒燙傷</li> <li>肌肉拉傷</li> <li>腳踝扭傷</li> </ul>
<b>急診室</b> 您因嚴重疾病或嚴重傷勢而需要立即接受照護	<ul style="list-style-type: none"> <li>出血不止</li> <li>骨折</li> </ul>

**需要協助嗎？**

取得 OHP 手冊



請造訪

[OHP.Oregon.gov](https://OHP.Oregon.gov)



800-273-0557

(聽障專線 711)

# 3

## 約診



**您可在您挑選好醫療服務提供者後，立即與醫療服務提供者約診。**告知醫療服務提供者您的 OHP、CCO 及您所享有的任何其他健康保險。致電時，請將您的會員卡準備妥當。

**攜帶您想詢問醫療服務提供者的問題清單。**準備好討論您的家族病史以及您所服用的任何處方藥、維他命或其他藥物。

**您的醫療服務提供者可能會為您提供一份處方或醫囑供您稍後遵循。**如果您不瞭解，請提問。醫療服務提供者將很樂意提供協助。



**需要接送服務嗎？**接送服務為免費提供。如果您需要接送服務往返約診，請致電與您的 CCO 聯絡。如果您沒有 CCO，請致電與您所在地區的 OHP 接送服務聯絡。如需接送服務的清單，請造訪 [bit.ly/ridesohp](http://bit.ly/ridesohp)。



**需要口譯員嗎？**OHP 醫療服務提供者可協助您尋找口譯員。請告知醫療服務提供者的診室或診所您最慣用的語言。請在就診前提前一天或兩天告知他們。仍需要協助？請致電 844-882-7889。

**需要協助嗎？**  
取得 OHP 手冊



請造訪  
[OHP.Oregon.gov](http://OHP.Oregon.gov)



800-273-0557  
(聽障專線 711)

# 如何保有您的 OHP

## 續保 OHP

我們每年皆必須更新資訊，以確認您仍符合 OHP 的資格。我們將此稱為續保您的 OHP。

當您需要辦理續保時，我們將會寄信給您。



收到  
OHP 的  
信函



遵循續保  
指示



向 OHP 提供  
其所要求的任  
何額外資訊



如果您仍符合  
資格，您便可  
續保 OHP!



您可使用您的線上帳戶來查詢 OHP。

請造訪 [ONE.Oregon.gov](https://ONE.Oregon.gov) 以登入或註冊。



如果我們持有的地址有誤，您的 OHP 有可能會終止。

當您搬家時，請告知我們。這樣一來，我們才能就您的 OHP 與您保持聯繫。



身為 OHP 的會員，您享有某些權利。

請造訪 [bit.ly/myohprights](https://bit.ly/myohprights) 以進一步瞭解您的權利與責任。

需要協助嗎？

取得 OHP 手冊



請造訪

[OHP.Oregon.gov](https://OHP.Oregon.gov)



800-273-0557

(聽障專線 711)

# 哪些變更需要通報

## 通報變更

當您的生活有變化時(例如懷孕、結婚、新工作或新地址),請告知 OHP。若有人搬進或搬出您家中、有人坐牢或取得新健康保險,您也必須將此類變更告知我們。



您可在 [bit.ly/ohpchanges](https://bit.ly/ohpchanges) 網站查看您必須通報之變更的完整清單以及通報方式。

## 請使用其中一種方式通報您的變更：



**線上：**使用您的 [ONE.Oregon.gov](https://ONE.Oregon.gov) 帳戶。



**電話：**請致電 800-699-9075、聽障專線 711 告知我們。



**電子郵件：**請造訪 [bit.ly/ohpsecure](https://bit.ly/ohpsecure) 以寄送安全電子郵件至 [oregon.benefits@dhsosha.state.or.us](mailto:oregon.benefits@dhsosha.state.or.us)



**親自拜訪：**如欲查找您附近的公眾服務部 (Department of Human Services, DHS) 辦事處,請造訪 [oregon.gov/DHS/Offices](https://oregon.gov/DHS/Offices)

**需要協助嗎？**  
取得 OHP 手冊



請造訪  
[OHP.Oregon.gov](https://OHP.Oregon.gov)



800-273-0557  
(聽障專線 711)

# 您享有哪些福利

大多數俄勒岡州健康計劃的會員均享有 OHP Plus 福利。

**OHP Plus** 承保醫療、牙科及行為健康照護。例子包括：

- + 醫療照護 — 如健康檢查、預防針及 X 光
- + 牙科照護 — 如洗牙、塗氟、補牙及拔牙
- + 避孕及家庭生育計劃
- + 住院
- + 處方藥
- + 物理治療、職能治療及言語治療
- + 心理健康服務，如諮詢
- + 戒煙、戒酒及戒藥協助
- + 緊急照護
- + 醫療保健約診接送服務
- + 適用於 21 歲以下兒童及孕婦的視力照護

## 純急診承保 (CAWEM)

某些不符合移民身分規定的成人可享有公民／外來人士身分資格豁免緊急醫療 (Citizen/Alien Waived Emergency Medical, CAWEM) 承保。此項承保又稱為緊急 **Medicaid**。CAWEM 承保急診服務，如您在急診室所接受的照護以及救護車載送服務。

**CAWEM Plus 以及 OHP with Limited Drug 的會員與 OHP Plus 的會員享有相同福利，詳如上所列。**

- + CAWEM Plus 是供不符合移民身分規定的成人孕婦使用。
- + OHP with Limited Drug 是供享有 OHP 及 Medicare D 部分的人士使用。

## Medicare 純分攤費用補助 (QMB)

某些成人符合 Medicare 資格，但不符合 Medicaid 的資格。OHP 可能會替他們支付 Medicare A 部分和 B 部分共同保險及保費。此計劃稱為 QMB。醫療服務提供者不得向 QMB 計劃參加者收取屬於 Medicare 承保範圍的醫療保健服務費用餘款。

**需要協助嗎？**

取得 OHP 手冊



請造訪

[OHP.Oregon.gov](http://OHP.Oregon.gov)



800-273-0557

(聽障專線 711)



# 如何取得協助

## 如果您發生下列情況，請致電與您的 CCO 聯絡：

- 需要協助約診
- 對承保範圍或服務有疑問
- 需要協助尋找醫療服務提供者
- 收到帳單
- 或想要更換醫療服務提供者

如需 CCO 的聯絡資訊清單，請造訪 [bit.ly/CCOplans](https://bit.ly/CCOplans) 並點選「CCO plans」(CCO 計劃)。

## 如果您發生下列情況，請致電 800-273-0557 (聽障專線 711) 與 OHP 客戶服務部聯絡：

- 想要更換 CCO
- 需要新的 OHP 會員卡
- 尚未加入 CCO 以及：
  - 想要加入 CCO
  - 收到帳單
  - 需要協助約診
  - 對承保範圍有疑問



OHP 手冊中有與您承保有關的進一步詳細資訊。如欲索取一份，請造訪 [OHP.Oregon.gov](https://OHP.Oregon.gov) 或致電 800-273-0557 (聽障專線 711)。

## 如果您發生下列情況，請致電 800-699-9075 (聽障專線 711) 與 OHP 客戶服務部聯絡：

- 有申請方面的疑問
- 您懷孕了或您孕期終止了
- 地址、電子郵件地址或電話號碼變更

## 取得當地協助

- 如欲尋找位於您附近的 DHS 辦事處，請造訪 [oregon.gov/DHS/Offices](https://oregon.gov/DHS/Offices)。
- 位於您所在地區並經 OHP 認證的社區合作夥伴將可協助您提出申請。您可透過 [bit.ly/ohplocalhelp](https://bit.ly/ohplocalhelp) 尋找社區合作夥伴。協助均為免費提供。

需要協助嗎？  
取得 OHP 手冊



請造訪  
[OHP.Oregon.gov](https://OHP.Oregon.gov)



800-273-0557  
(聽障專線 711)



## 免費健康保險

由俄勒岡州政府提供



**OHP 手冊中有與您承保  
有關的進一步詳細資訊。**

如欲索取一份，請造訪

**[OHP.Oregon.gov](http://OHP.Oregon.gov)** 或致電

800-273-0557 (聽障專線 711)。

您可獲得本文件的其他語言版本、大字版、  
盲文版或您所偏好的格式。請致電  
800-273-0557 與俄勒岡州健康計劃聯絡。  
我們會接聽所有傳譯電話或者您可撥打 711。

OHP 2628 (09/2020) Traditional Chinese